

С. Максимов

Т Ъ А В А Ш  
К Ё В В И С Е М

II-мёш пайё

1900 г.

Национальная библиотека ЧР



4-022012

2012 чyb

Пётлм тёттери пролетарисем, пёрлешёр!

780  
КМ-17  
85,9

Научно-художественной секцией ГУС'а одобрено для употребления в чувашских школах

С. МАКСИМОВ

# ЏАВАШ КЁВВИСЕМ

II - МЁШ ПАЙЁ

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
НАРОДОВ СССР

Москва — 1926

ПРОВЕРЕНО  
20 16 АВГ 2017

22012 - 453

Учреждения  
республиканская  
БИБЛИОТЕКА  
им. М. ГОРЬКОГО

КАРМОНИЛЕНӘ ХАЛӘХ ЙУРРИСЕМ.

I. Икә сасәпа.

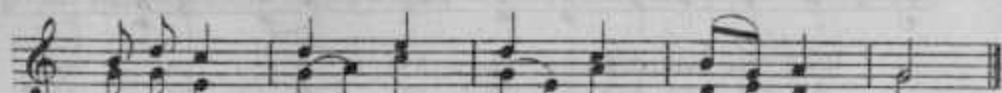
1. Сәмәрт сәски сурәләт.

(Савә)

Хәвәрт.



1. Сәмәрт сәс - ки су - рә - ләт те, Сәмәрт сәс - ки  
2. Шу - рә кә - пе тә - хән - сан та, Шу - рә кә - пе



су - рә - ләт, Вәр - ман вит - тәр ку - рә - нат  
тә - хән - сан, Вә - йә вит - тәр ку - рә - нат\*

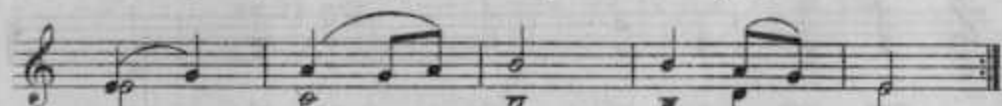
2. Пилеш писсе ситнә тух.

(Савә)

Вәхәтлә.



1. Пи - леш пи - сә сит - нә тух, А  
2. Сар хәр үс ес сит - нә тух, Тә - -

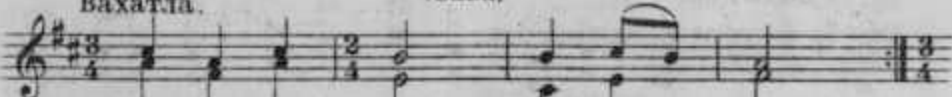


ври йә - тса ла - рай - маст.  
шман тә - тса тә - рай - маст.\*

3. Шур каванал вәстертәм.

(Савә)

Вәхәтлә.



1. Шур кә - ва - кал вә - стерт - тәм,  
2. Ар сман у - мне ү - кер - тәм,\*

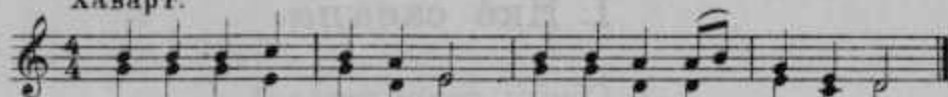


Ил - ле - ку - сса, Ил - ле - ку - сса, И - лу - сса.

Сәлтәр<sup>(\*)</sup> лартнә йурәсен сәвкисене (сәмахәссене) кәлекен 3-мәш уйрәмне пәх.

## 4 Хер сари иурри.

Хәвәрт.

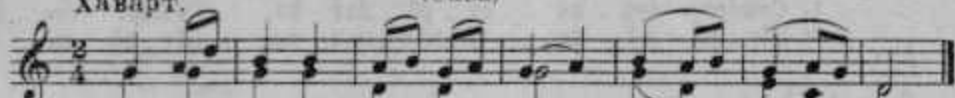


Сав савсәр-те, сав сәр-те Тәләх а-рәм ну-рә-нат.  
У-нан тә-хәр ы-вәл тет, Вуннә-мә-шә хәр те-сә. \*

## 5 Шәлтәр, шәлтәр урапу.

Хәвәрт.

(Савә)

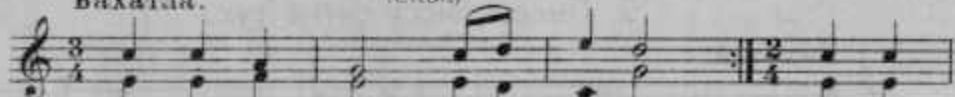


Шәлтәр, шәлтәр у-ра-пу, у-ра-пу!  
А-қта ка-йан у-ра-па, у-ра-па? \*

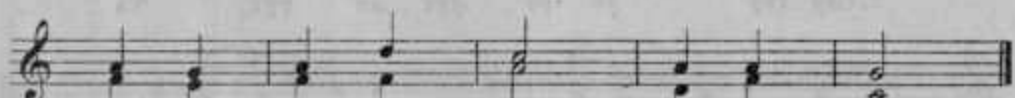
## 6 Тәпар куннук аватай

Вәхәтлә.

(Савә)



Тә-пар ку-ккук а-йә-тәй, Пет-рав  
Сак мән-та-рән сәмек вәй-йи Си-мек

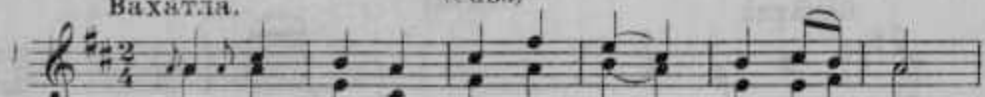


кка куң та-рә-нат, та-рә-нат:  
ка-сә та-рә-нат, та-рә-нат. \*

## 7. Ик усламаç пыраçсә

Вәхәтлә.

(Савә)



Ик у-сла-мәç пы-ра-сә, пы-ра-сә,  
Хурән Са-ла-ра хур су-кки, хур су-кки,



Ху-рән Са-ла-на си-те-сә си-те-сә.  
Ши-рән йәл-та хәр су-кки, хәр су-кки. \*

## 8. Виç тенкелэх хуткупас.

(Савă.)

Хăвăрт. Татса.



1. Виç тен - келэх хут - ку - пас та, Виç тен - келэх  
2. Е - пир ташша тар - са - сәин та, Е - пир ташша



- хут - ку - пас, Та - хәр тө - слә кел - вви пур;  
тар - са - сәин, Пёр кев - ви те пул мё хад.\*

## 9. Хура пусари тунката.

(Савă.)

Сивтё.



1. Хура пу - сә - ри тун - ка - та, Ху - ра пу - сә - ри тун - ка - та,  
2. Хурлават ху - ра пусси - це, Хурлават ху - ра пусси - це.

Хушея йурламал:



- И, ас - ту - ман, ас - ту - марам ка - ла - рам, ка - ла - рам.

## 10. Уләхра кету сурет - ске.

(Уйна йурри.)

Пит хăвăрт.



1. У - ләх - ра кел - ти сур - ет - ске, У - ләх - ра  
2. У - ла ё - не хут - шан - масть, У - ла



- кел - туй сур - ет - ске. Та - ла та - ла та - ла, сыр - ла - на,  
ё - не хут - шан - масть.



- Та - ла та - ла та - ла, сыр - ла - на.\*

## 11. Нукәр тәплә шур хурән.

(Уйав йурри)

Хәвәртаһ мар.



1. Ку - кәр тә - плә шур ху - рән та,  
2. Ку - кри ма - йә җа - врә - нағ те,



Ку - кәр тә - плә шур ху - рән, Ай  
Ку - кри ма - йә җа - врә - нағ. \*)



ли - на та, май - ли - на!

## 12. Кайрәм, кайрәм.

(Җаварни йурри)

Хәвәрт.



Кай-рәм, кайрәм пәр сул - па та, Кайрәм, кайрам



пәр сул - па, Кан-гәр а - ни тәл пул - там та,



Канса ларса ирттер-гәм, Хәр у - лахне ситме - рәм. \*)

## 13. Сентре сінте старикки.

(Аҗа йурри)

Хәвәрт.



Сен-тре сін-те ста - рик-ки, ста-рик-ки,



Тә - ләм тургеа выр - тағ-җе, выр тағ җе. \*)



## II. Виç-тăват сасăпа.

### 14. Ҫан тўпере ҫит ҫалтăр. (Сăнă)

Хăвăртах мар.

1. Ҫан тў - пе - ре ҫит ҫал - тăр, Ҫан тў - пе - ре  
2. Пи - рён вай - ра ҫит - мёл хёр, Пи - рён вай - ра

ҫит ҫал - тăр, Ҫит - ҫе - шё те ҫит ҫал - тăр;  
ҫит - мёл хёр, Ҫит - мё - лёш те са - рă хёр. \*)

### 15. Ҫеҫен хирти шур хурăн. (Уйав йурри)

Хăвăртах мар.

1.  
Се - ҫен хир - ти, ай, шур ху - рăн,  
Ҫул - ҫи йешер - се, ай, ҫит - сес - сен,

2.  
ху - рăн, Йе - - - йу, шур ху - рăн,  
сес - сён, Йе - - - йу, ҫит - сес - сён,

Йе - - - йу, шур ху - рăн.  
Йе - - - йу, ҫит - сес - сён. \*)

## 16. Урамё вӑрӑм.

(Салтак йурри)

## Хӑвӑрт.

1. У - ра - мё вӑ - рӑм, кӑр - җӑ та - рӑн,  
2. И - кӑ те ка - пан хуш - шин - җе,

У - ра мё вӑ - рӑм, кӑр - җӑ та - рӑн, - Йе - пле  
И - кӑ те ка - пан хуш - шин - җе Сы.пӑксӑр

ут - са ту - хам - ши? Ё - мӑр вӑ - рӑм, пуҗ сӑм -  
кӑп - җе у - стер - тӑм: Ат.тепе ан - не хушшин -

- рӑк, - Йе - пле пур (ӑ)неа ирт - те.рем - ши?  
- җе Ус - сӑр пӑ - ве у - стер - тӑм. \*)

## 17. Хӑвел тухаӑ анатран.

(Вӑйӑ йурри)

## Вӑхӑтлӑ.

1. Хӑ - вел ту - хаӑ а - на - тран,  
2. Хӑ - вел х(ӑ)релсе ту - хса - сӑн,

Хӑ - вел ту - хаӑ а - на - тран, Сай - ра йы - вӑҗ  
Хӑ - вел х(ӑ)релсе ту - хса - сӑн, Ки - лет тӑн - җе

ху - шшин - тен, Сай - ра йы - ваç ху - шшин - тен.  
и - ле - мё, Ки - лет тен - те и - ле - мё.

### 18. Тапәр таппи тёләнче.

Ҙивтөн.

(Савá.)

Та - пәр та - ппи тёл - лён - те те,  
Ат - те - ан - не ки - лён - те те,

Та - пәр та - ппи тёл - лён - те,  
Ат - те - ан - не ки - лён - те

Та - пә - рах та си - кё - рех!  
Вы - лә - рах та ку - лә - рах!\*)

### 19. Ёç йурри.

Вáхáтлá.

Пуçлакак.

Каç - ми - се - не хы - ваççё, ка - ça -  
Тыр - ри - се - не вы - раççё, йу - рла -

Пурго.

кан сук, Ий - йай - йу! ка - җа - кан сук.  
кан сук, Ий - йай - йу! йур - ла - кан сук.

Ат - әр ха - мәр хыв - са та ка - җа - ри?  
Ат - әр ха - мәр йур - ла - са вы - ра - ри?

## 20. Ёнтё мён шухәшлар.

Перрипен.

Ён - тё мён ка - ла - җар та,

мён шу - хәш - лар, Иү - җё те еҗ -

се ту - гла та ка - ла - җар.\*

### Ш. Хуташ хор валди.

21. Тийек йытти.  
(Савва)

*Сивтен.*

Тийек йытти тил ты таг, Путе не тус!

Тил ты тсан та йу рай масг, Е - лир

аг - тан йу рас си пур? Пу - те - не тус!

Пуп бу ша ке пул ты таг, Путе не тус!

Пул ты тсан та йур ай масг, Е - лир

ас-тан йу-рас-си пур? Пу-те-не тус! \*)

## 22. Лутрайах та шёшкё.

(Ёёкё-сикё йурри.)

Хайёртах мар.

1. Лут-рай-ах та шё-шкё, са-ра ма-йяр,

Лут-рай-ах та шё-шкё, сар ма-йяр

Кашт хайёртрах.

Т(а) ва-на́м, т(а) ва-на́м, мён та-вар? Ма-йяр ка-теа

теш та-вар. Т(а) ва-на́м, т(а) ва-на́м,

мён тә - вар? Ы - та - лан - са түп - тә - вар.

## 23. Хәрәх талаш хәрлә ту.

Төррөн.

1. Хәрәх талаш хәрлә ту, Хәрәх талаш  
2. Ах, ат - те - сём, ат - те - сём, Аш - лә туз - лә  
3. Ах, ат - те - сём, ат - те - сём, Пу - ка - не пек

хәр - лә ту, хәр - лә ту! Пәр ал - ли - не а - та  
ал - су - на, ал - су - на Ёс - ку пир - ки су - ха -  
а - ту - на, а - ту - на У - қа пир - ки су - ха -

йәт, Төррөн ал - ли - не тө - рес ид,  
трән, Ёс - кұ пир - ки су - ха - трән.  
трән, У - қа пир - ки су - ха - трән.

1. Хул - пу - сси - не  
23. Ай - йай - йай - йай,

ку - шел сак та,  
ай - рай - рай - рай,

Пёр кан - ма - сяр  
ай - йай - йай та,

*f* *rit.*

хă - пар - сан,  
ай - рай - рай,

Пир'ян ан - не - не  
ай - йай - йай

йу - рян ес.  
йай - йай - йа!

*ff* *rit.* *pa tempo*

## 24. Сула тәрәх анама.

(Туй йурри.)

Марш темпёе.

Су - ла тә - рәх  
Ху - ра ха - ләх

а - на ма  
кә - мäl - не

Ур - па а - кас  
Уй - ри тыр - пул

ти - йеп - ске.  
хум - ха - най,

Ах, ват - ти - сем,  
Уй - ри тыр - пул

шу - тләр - ха,  
кә - мäl - не



Те а - кас мар те а - кас? Тыр у - сё - ши?  
Ху - ра ха - лăх хё - пёр - тет; Са - вий хёр - сен

пу - лё - ши? Туй - а ка - йас ти - йеп - сёе.  
кă - мъл - не Туй а - ти - сем йу - рла - сёе,

Ах, вар - ли - сем, шуг - лăр - ха: Ту - гър - сă - рах  
Туй а - ти - сен кă - мъл - не Хи - тре хёр - сем

ка - йас - ши? Си - ре на - мăс пул - мё - ши?  
пу - хăн - нă, Хё - пёр - те - се гă - ра - сёе

Ай - йăр, ай - йăр, ай - йай - йа!  
Ай - йăр, ай - йăр, ай - йай - йа!

## 25. Атар, херсем, вылама

(Савă.)

Майёпен.

1. А - тар, хёр - сем, вы - ла - ма та,  
 5. Ар - ман у - мё хёр - лё тул та,

А - тар та, хёр - сем, вы - ла -  
 Ар - ман та у - мё хёр - лё

ма тул, Йе - шел çe - рем  
 Тё - пре не - соён

тарш ши не, Йе - шел те  
 ту йа наТ, Тё - пре - не

çe рем тарш ши не,  
 соён те ту йа наТ.

Савă - 5102

2. Епир вы - ла - ни, кул - ны - сем те,  
6. Айхай та пи - рён вй - йа сем те,

*f*

Пётцен.

Епир вы - ла - ни, кул - ны - сем  
Айхай та пи - рён вй - йа - сем

*mf*

Кайттар ё - мёр тәрш - ши - не,  
Са - ла - на ссан ту - йа - наї,

Кайттар та ё - мёр тәрш - ши - не,  
Са - ла - на ссан та ту - йа - наї.

*p*

3. Мё - шён у - та тух - ма - отар та,  
7. Кё - ске у - та су - ла - сен те,

Мѣ-шѣи те у-та тух-ма стѣр,  
Кѣ-ске те у-та су-ла сси,

Са-вѣ-рсе не су-та тма,  
Су-ла-ссин тен пу-та ха-сси,

Са-вѣ-р-та се-не су-та-тма?  
Су-ла-ссин тен те пу-ха-сси:

4. Мѣ-шѣи вѣй-ѣа тух-ма стѣр та,  
8. Са-кѣ вѣй-ѣа ту-ха сси те,

Мѣ-шѣи те вѣй-ѣа тух-ма  
Са-кѣ та вѣй-ѣа ту-ма  
ха

стар, Ту - нар се - не йа - па - тма,  
 сси, Ту - ха ссин - тен ке - ре - сси,

Ту - нар - та се - не йа - па - тма?  
 Ту - ха - ссин - тен те ке - ре - сси.

26. Хура вәрман җинте.  
 (Ёскё-җикё йурри).

Хавәрт.

1. Ху - ра вәр - ман җин - те Ху - ра пё - лёт,  
 2. Та - та мён җа - ва - сси, ай, пур - ши - хал?  
 3. Пу - җа мәр - сём җамрән, а ссём ай - ван,  
 4. Та - та мён ку - ра - сси, ай, пур - ши - хал?

Хушса йурламалли:

Са - виа тва - нәм, Ху - ра ку - сәм, тан - та

шәм сем! А - сә - на - три, а - сан - ма

етри, сар ка - һәк пек тва - һәм - сем?

27. Җерем пәсса вир акрәм.  
(Вәһй.)

Вәһйәтлә. Шурлаккан.

1. Җе - рем пәс - са вир а - крәм.

Хәйәрт. Шурто.

Е - пир а - на, е - пир а - на тап - тат - һәр,

е - пир а - на е - пир а - на тап - тат - һәр! \*)

28. Пәткәсәсә тенкел.  
(Ёскә сикә йурри).

Майёпен.

1. Пе - те - кә - сә - сә тен - кел те хы - рә хә -

ма, Са ва - ла са тун(ә) и - ккен й - сти -

сем, Са - ва - ла - ва тун(ә) и - ккен й - сти -

сем. 2. Си - рән - пә - лә пәр - лә те ёр - се си -

ме Лар - са сыр - нә и - ккен те пәр сын -

- ни, Лар - са - сыр - нй и - ккен те пёр сыи - ни

3. А - лй - кйр - сен у - мён - те ул - ма йы -  
4. Ту - тлй й - ола ту - сл та хй - мла йар -

- вйё, Ул - ми - сем те пул - маи ни мён  
- са, Иур - ла - ма - оёр ё - снй сем мён

и - лем, Ул - ми - сем те пул -  
и - лем, Иур - ла - ма - оёр ё -

- маи - ни мён и - лем?  
- снй - сем мён и - лем? \*)



29. Пиçнĕ пиçмен сырлашĕн.  
(Сăва).

И. М. Дмитриев хормонленĕ.

Майĕнен.

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем нот. Каждая система имеет две стaves: верхнюю (тенор) и нижнюю (бас). Темп обозначен 'Майĕнен.' (Moderato). Временная метрика 2/4. Текст песни: Пиç-нĕ у-снĕ, пиç-мен у-смен, сыр-ла-шĕн та, хĕр-сем-шĕн те, Пиç-нĕ у-снĕ. Вторая система: пиç-мен у-смен, сыр-ла-шĕн, Тĕ-рес сак-са ан, Ла-ша кул-се ан. Третья система: ту-хĕр, ту-хĕр, Тĕ-рес Ла-ша, сак-са кул-се ан, ту-хĕр. ан ту-хĕр.

30. Уй варринче.  
(Салтак йурри).

Йерринен.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем нот. Каждая система имеет две стaves: верхнюю (тенор) и нижнюю (бас). Темп обозначен 'Йерринен.' (Allegretto). Временная метрика 6/4. Текст песни: 1, 2. Уй вар-рин-че, лаш-тра йу-ман, сĕ-ка. Ат-те, те-се, ай кай-рĕм та, „Ки-дах ыв-лĕм.“ Ан-не, те-се.

ай, те-ме-рѐ,      Тун хур-лан-тѐ,      ма-кӳр-тӳм та.

31. Сѐрпӳ хуси.  
(Туй йурри).

Марш темпѐне.

1. Сѐр-пӳ ху-си      сѐр ху-са,      Сѐр ху-са-па  
2. Е-пир ха-мӳр      ха-пӳс-сем,      А-нат йен-ти

мѐн тӳ-нас,      Пи-рѐн И-ван      хва ху-са,  
тӳ-ваш-сем,      Ал-тӳр кур-ка      ал-та-кан,

Ху-са май-ри      Май-ри-не.      Ай-йар-ар ай-йар,  
Кат-ка пит-ке      тѐп-ле-кен.

ай - йай - ай - йай, Ай! йай - ай, ай - йай - ар,

Ай - йар, ай - йар, ай - йай - йа, Ай! йай, ай - йай - йар! \*)

32. Сикёр, сикёр шывалла.  
(Сәвә).

Ытла хәвәртах мар.

*mf*

1. Си кёр, си - кёр шывал - ла, ла, Шыв сириднее  
2. У - сёр, у - сёр хёр пул - сан, сан, Сын төләнсе

*mf*

тә - мал - ла та, Шыв оир - пән - се тә - мал - ла!  
тә - мал - ла та, Сын тө - лән - се тә - мал - ла!

## 33. Шәппәр кәвви.

1. Шур - шур - сә - мар - та, Шу - рат - рә - мәр  
2. А - кә - шә - те хи - тре - те, Йә - мäk та - та

сә - рә - мәр, Ай - йай, йай - йай!  
хи - тре - рех, Ай - йай, йай - йай!

Шу - рат - рә - мәр сә - рә - мәр. Шу - ра - йә - те  
Йә - мäk та - та хи - тре - рех. А - кәш тә - рат

гут - лай та, Сар - ри - та - та гут - лай - рах  
ал тен - кә, Йә - мäk тә - рат сәр тен - кә

## IV. Ройалпа йурламалли.

34. Ёнтё вярман шавлат.

(Ҷонё хата йурри.)

Ҷивтён.

Йурликан.

1. Ён - те - вяр - ман ша - влат,

Ройал.

вяр - ман ша - влат,

вяр - ман ша - влат, Ту - рат - ран ту - ра -

та, най, ва - йа - шай.<sup>\*)</sup>

## 35. Йурла, йурла.

(Ёскё сикё йурри.)

Вăхăтлă.

The musical score is written for piano and consists of five systems. Each system contains two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is four sharps (F#, C#, G#, D#). The time signature is 9/4. The first system begins with a forte (*f*) dynamic marking. The fifth system concludes with a *rit.* (ritardando) marking and a final chord.

Йур - ла, - йур - ла - ка - на та

хац ти - не - тёр. И - тлес -

и - мёч си - рён те сь - ма - хьра,

хьра.

## 36. Хёр-сари йурри.

Allegro agitato.

The image displays a musical score for a piece titled "Хёр-сари йурри" (No. 36). The tempo is marked "Allegro agitato." The score is written for piano and consists of five systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The first system begins with a forte (*f*) dynamic. The second system continues the piece. The third system includes a *dim.* (diminuendo) marking. The fourth and fifth systems conclude the piece with various melodic and harmonic developments. The notation includes chords, single notes, and slurs.



*f* Cadenza

*rit.*

**Allegro.**

Хѣрарѣм хорѣ:

*mf*  
1. Тѣ - ри вѣс - рѣ, кур - тѣр - а?

**Allegro.**

*mf*

Тѣ - ри вѣс - рѣ кур - тѣр - а?

Ут ут - лан - са та - тәр - а?

Ут ут - лан - са та - тәр - а? Хёр.сә.ри кил - тә,

кур - тәр - а, Хёр.сә.ри кил - тә, кур - тәр - а?

Хи - рёс тух - са ил - тә - ре,

Хи-рѣс гух-са ил-тѣр-е?

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The vocal line contains the lyrics "Хи-рѣс гух-са ил-тѣр-е?". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

3 хур.

The second system continues the piano accompaniment. It includes a repeat sign with a first ending bracket and a key signature change to three sharps (F#, C#, G#) in the final measure. The tempo marking "3 хур." is placed above the staff.

Vivo.  
p

The third system is marked "Vivo." and "p" (piano). It features a more active piano accompaniment with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

tr

The fourth system continues the piano accompaniment. It includes a trill (tr) marking above a note in the right hand. The system concludes with a forte (f) dynamic marking.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. The music concludes with a double bar line and a fermata over the final chord.

Тә-рас тә-рас та-шар-и, Тә-рас тә-рас та-шар-и?  
У-ра-ти-не ху-сар-и, У-ра-ти-не ху-сар-и?

The vocal line is written on a single staff with lyrics underneath. The piano accompaniment consists of two staves with chords and a simple bass line. The lyrics are: "Тә-рас тә-рас та-шар-и, Тә-рас тә-рас та-шар-и? У-ра-ти-не ху-сар-и, У-ра-ти-не ху-сар-и?"

У-ра-ти-не ху-са-сә-н, у-ра-ти-не ху-са-сә-н,  
А-вә-спа-ла са-плә-пәр, а-вә-спа-ла са-плә-пәр!

The vocal line is written on a single staff with lyrics underneath. The piano accompaniment consists of two staves with chords and a simple bass line. The lyrics are: "У-ра-ти-не ху-са-сә-н, у-ра-ти-не ху-са-сә-н, А-вә-спа-ла са-плә-пәр, а-вә-спа-ла са-плә-пәр!"

The final system shows the piano accompaniment for the end of the piece. It consists of two staves with chords and a simple bass line. The music concludes with a double bar line and a fermata over the final chord.

Пәр-си пу-ла пу-сла-сан, пәр-си пу-ла пу-сла-сан.  
 Тәр-ни кус-са пы-раї-ске, тәр-ни кус-са пы-раї-ске.

Ук-си шал-тарт тус-ас-сан, ук-си шал-тарт

тус-ас-сан, Ку-рки кус-са пы-раї-ске, ку-рки кус-са

пы-раї-ске.

3. Ву-ни-кё пус пёр ук-са, ву-ни-кё пус  
Су-ма-сә-рах ил-мё-пёр, су-ма-сә-рах

пёр ук-са, Ай-хай тун-сәм кил йы-шө,  
ил-мё-пёр. Ый-тма-сә-рах кё-мё-пёр,

ай-хай тун-сәм кил йы-шө,  
ый-тма-сә-рах кё-мё-пёр.

37. Уйа тухрәм.  
(Ёскё-җикё йурри).

Вәхәтлә.

У - йа тух - рәм, ай, уй кур -

тәм. Ик сар ла - ша, ай вәр - җа -

җәй. Вә - сем мән - шән ай, вәр - җа - җәй?

Уй - ри ка - йу, ай, җит - мен - шән.

## 38. Ёнтё мён шухәшлар.

Майёпен.

Piano introduction in G major, 3/4 time. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and transitions to a forte (*f*) dynamic. The melody is primarily in the right hand, with a supporting bass line in the left hand.

1. Ён - тё мён ка - ла - җар та, мён шу - хәш

Vocal line and piano accompaniment for the first line. The vocal line is in G major, 3/4 time. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more active melody in the right hand.

лар йў җё те ёҗ - се, гу - глā

Vocal line and piano accompaniment for the second line. The vocal line includes a key signature change to D major and a time signature change to 2/4. The piano accompaniment follows the same changes and features a steady eighth-note bass line.

та ка - ла - җар җар.

Vocal line and piano accompaniment for the third line. The vocal line includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active melody in the right hand.



## 39. Ҷалтәр виттәр.

(Салтак йурри).

Piano introduction in 3/4 time, starting with a forte (*f*) dynamic and ending with a piano (*p*) dynamic.

First system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Ҷал - тәр вит -".

Second system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "гәр сул ку - рә - наї, Ҷал - тәр вит -".

Third system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics "гәр сул кур - наї. Е -".

пир ка - йас сул пул сав, е -

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melody with lyrics "пир ка - йас сул пул сав, е -". The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

пир ка - йас сул пул сав.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line concludes with a fermata over the word "сав.". The piano accompaniment includes a dynamic marking *f* (forte) in the right hand.

The third system shows the vocal line with a whole rest, indicating the singer is silent. The piano accompaniment continues with chords and a dynamic marking *p* (piano) in the right hand.

The fourth system also shows the vocal line with a whole rest. The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand.

## Йурă сăввисем.

### 1. Çемёрт сешки сурăлаť. (Сăвă).

- |   |   |
|---|---|
| 1) Сёмёрт сешки суралаť те,<br>Сёмёрт сешки суралаť,<br>Варман виттёр куранаť:    | 5) Иртин-иртмин, мён тавае та,<br>Иртин-иртмин, мён тавае,<br>Палан вай(ă)па пулае мар. |
| 2) Шурă кене тахансан та,<br>Шурă кене тахансан,<br>Вайа виттёр куранаť.          | 6) И, сар арџа, сар арџа та,<br>И, сар арџа, сар арџа,<br>Сар арџара хёрлэ улма.        |
| 3) Енџе пушмак, шур џалха та,<br>Енџе пушмак, шур џалха:<br>Кирёк тимё, тийетрем? | 7) Хёрлэ улма, тийейсе те,<br>Хёрлэ улма, тийейсе,<br>Хыпса, сятса ан йарар:            |
| 4) Выламастър, кулмастър та,<br>Выламастър, кулмастър:<br>Вайа иртмё, тийетрем?   | 8) Аксу хёрё, тийейсе те,<br>Аксу хёрё, тийейсе,<br>Кусна сесе ан йарар.                |

### 2. Пилеш пиесе ситнё џух. (Сăвă).

- |   |   |
|---|---|
| (Кашни йёркине икшер хут<br>йурламалла).              | 5) Арăм џухнехи пурнаса<br>Емёрлехе тийеессё.         |
| 1) Пилеш пиесе ситнё џух,<br>Аври йатса лараймаст;    | 6) Атте паџё урсава,<br>Урса йаџё йывар йат.          |
| 2) Сар хёр үссе ситнё џух,<br>Ташман џатса тараймаст, | 7) Арăм п(ă)тавки сёклиџен,<br>Арман џулё сёклес-мён: |
| 3) Симёс кавак йарана,<br>Иусавлаха тийеессё:         | 8) Арман џулне сёклиџен,<br>Лапра џеџек пулае мён,—   |
| 4) Хёр џухнехи пурваса<br>Ханалахо тийеессё;          | 9) Лапран лапа сурес мён,<br>Лап илемне курес мён.    |

### 3. Шур кавакал вёстертём. (Сăвă).

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1) Шур кавакал вёстертём, (2)            | 5) Ише пелмен кавакала (2)    |
| (Кашни савă хыссан хушса<br>йурламалли). | 6) Мёне кирлё йухам шыв? (2)  |
| Илле-кусса, Илле-кусса, Илусса.          | 7) Тёрре пелмен хёрсене (2)   |
| 2) Арман умне үкертём, (2)               | 8) Мёне кирлё сар пурсан? (2) |
| 3) Пурсан терки ыватрам, (2)             | 9) Выџа пелмен аџана (2)      |
| 4) Хёр аркине үкертём (2).               | 10) Мёне кирлё сара хёр? (2). |

#### 4) Хёр-сәри йурри.

- |  |  |
|--|--|
| 1) Сав-сав сёрте, сав сёрте<br>Талах арәм пуранаѳ.                 | 5) Сём вәрмана ситсессён,<br>Савра күлө тел пулна.         |
| 2) Унан тәхәр ывәл тет,<br>Вуннәмешә хёр теҫсә.                    | 6) Савра күлө й(ё)ри тавра<br>Йешәл курак йешернә.         |
| 3) Хөрне катра панә тет,<br>Виҫсәр аллә сухрама.                   | 7) Сав курака симешкән,<br>Лаш(и)не т(ә)варса йанә<br>тет. |
| 4) П(ё)рик сул, вис сул<br>иртсессён,<br>Х(ә)нана кайма тухнә тет. | 9) Лаши сисе танә ҫух,<br>Виҫсён ыкса вәлернә.             |

#### 5. Шәлтәр, шәлтәр, урапу. (Сәвә).

Шәлтәр, шәлтәр урапу, урапу!  
Аста кайан, урапа, урапа?  
Пәру валли ут сулма, ут сулма.  
Хура ёне пәрушнә, пәрушнә  
Хыт хура та йурә-ске, йурә-ске.  
Леш йалсенән аҫине, аҫине  
Инке арәм йурә-ске, йурә-ске.  
Леш йалсенән хәрсене, хәрсене  
Пёр урса та йурә-ске, йурә-ске.  
Хамәр йалән аҫине, аҫине  
Пёр сарә хёр йурә-ске, йурә-ске..  
Хамәр йалән хәрсене, хәрсене  
Пёр сар аҫа йурә-ске, йурә-ске.

#### 6. Җәлар нункук авәтәт. (Сәвә).

- 1) Җәлар куккук авәтәт, (2)  
Петравкка куң җаранәт, җаранәт.
- 2) Сак мәнтарәң, симек ваййи (2)  
Симек касә җаранәт, таранәт.
- 3) К(ә)вакал ами пәр урлә, (2)  
Савранасси күл урлә, күл урлә.
- 4) Пирән савни йал урлә, (2)  
Калаҫасси сын урлә, сын урлә.
- 5) Пуҫлә-вәҫлә анана (2)  
Вырма лайах, тийеҫсә, тийеҫсә.
- 6) Ик кас хөрә пёр пулса (2)  
В(ы)лама лайах, тийеҫсә, тийеҫсә.

### 7. Ик усламәс пыраҗсә. (Сәвә).

- 1) Ик усламәс пыраҗсә, пыраҗсә,  
Хур(а)и Салана ситессә, ситессә.
- 2) Хур(а)и Салара хур сукки, хур сукки,  
Пирән йалта хәр сукки, хәр сукки.
- 3) Улам ури ултә дух, ултә дух  
Пирән улам тин сутас, тин сутас:
- 4) Хәр хәрәх пус тенә дух, тенә дух  
Пирән инке тин тавас, тин тавас;
- 5) Хәр хәрәх сум тенә дух, тенә дух  
Пирән катҗа тин кайас, тин кайас.

### 8. Виҗ тениләх хуткупәс. (Сәвә).

- |  |   |
|--|---|
| 1) Виҗ тенкеләх хуткупәс та,<br>Виҗ тенкеләх хуткупәс,<br>Тахар төслә кевви пур; | 4) Хал авланма пикенсен те<br>Хал авланма пикенсен,<br>Пәр тусә тө пулмә хал. |
| 2) Епир ташша тәрсеһән та,<br>Епир ташша тәрсеһән,<br>Пәр кевви те пулмә хал.    | 5) Йенне йенне йенешер те,<br>Йенне йенне йенешер,<br>Виҗ суршиләк йунашар.   |
| 3) Авланайман аҗисен те,<br>Авланайман аҗисен,<br>Тахар савна тусә пур;          | 6) Виҗ суршиләк пусевҗе те,<br>Виҗ кашлиҗә йунашар,<br>Кайар татар, аҗисем!   |
- 7) Иут йалсенән вайинҗе те  
Хәрәх сұлхи хәр пур тет,  
Кайар, илер, аҗисем!

### 9. Хура пусәри тунката. (Сәвә).

- 1) Хура пусәри тунката, (2)  
(Кашни сәвә хыҗсән хуһса йураламалли):  
И, асуман,  
Астуларәм каларәм,  
каларәм!
- 2) Хурланаҗ хура пусеһе (2).
- 3) Тыра пусеһи тунката (2).
- 4) Саванаҗ тыра пусеһе (2).
- 5) Каҗал илнә сын (2)
- 6) Тыра ырма тәрсеһән, (2)
- 7) Сурла касмасҗ теминҗә, (2)
- 8) Шиләк тыҗса таминҗә, (2)
- 9) Ута сұлма тәрсеһән, (2)
- 10) Сава касмасҗ теминҗә, (2)
- 11) Хир куҗласа таминҗә, (2)

**10. Уләхра кәтү сүрет-ске. (Уйав йурри).**

- 1) Уләхра кәтү сүрет-ске. (2)  
(Кашни савā хысәән хушеа йурламалли);  
Тала-тала, тала сырлана. (2)
- 2) Ула өне хутшанмасҗ. (2)
- 3) Леш кассенөн хөрөсем (2)
- 4) Уйав сине хутшанмасҗ(сө). (2)
- 5) Шывашлāх тарах шыв йухаҗ. (2)
- 6) Пит-кус сума йурамаҗ, —(2)
- 7) Шит кайматтам сырмана. (2)
- 8) Күршө хөрө күрнеклә,<sup>1)</sup> (2)
- 9) Мана илме йурамаҗ. (2)
- 10) Мана илме йурасан, (2)
- 11) Шит кайматтам йут йала. (2)

**11. Кукәр тәплә шур хурән. (Уйав йурри).**

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Кукәр тәплә шур хурән та.<br/>Кукәр тәплә шур хурән.<br/>(Хушеа йурламалли);<br/>Айлина та майлина!</li> <li>2) Кукри майё савранәҗ те<br/>Кукри майё савранәҗ:<br/>Хушеа йурламалли:</li> <li>3) Епир выдәсси, куласси те.<br/>Епир выдәсси, буласси<br/>Хушеа йурламалли:</li> <li>4) Сүлталакра савранәҗ те,<br/>Сүлталакра савранәҗ.<br/>Хушеа йурламалли:</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5) Касә-касә пел(ө)т тухаҗ те,<br/>Касә-касә пел(ө)т тухаҗ:<br/>Хушеа йурламалли:</li> <li>6) Салантәр кайтәр тәңҗене те,<br/>Салантәр кайтәр тәңҗене.<br/>Хушеа йурламалли:</li> <li>7) Епир выдәсси, куласси те,<br/>Епир выдәсси, куласси<br/>Хушеа йурламалли:</li> <li>8) Кайинтүҗе өмөр тәришшине<br/>те,<br/>Кайинтүҗе өмөр тәришшине,<br/>Хушеа йурламалли:</li> </ol> |
|---|---|

**12. Кайрәм, кайрәм. (Саварни йурри).**

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Кайрәм, кайрәм пәр сүлна та,<br/>Кайрәм, кайрәм пәр сүлна,<br/>Кантәр ани тел пултām та,<br/>Канса ларса ирттертәм,<br/>Хөр улахне ситмерәм.</li> <li>3) Тупрәм антām урамна та,<br/>Тупрәм антām урамна,<br/>Сара пиҗәки тел пултām,<br/>Ессе ларса ирттертәм,<br/>Сурāх урийе ситмерәм.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>2) Супрәм, супрәм сукмакна та,<br/>Супрәм, супрәм сукмакна,<br/>Йәтән ани тел пултām та,<br/>Йәрсе ларса ирттертәм.<br/>Ан йатләрсам, сар хөрсем!</li> </ol> |
|--|---|

<sup>1)</sup> Күрнеклә (көрнеклә) хитре көзеткелә хөр.

13. Сентре сінҗе старикки. (Аҗасен йурри).

- Сентре сінҗе старикки, старикки (2)  
 Ылем туртса ыртаҗ-ске, ыртаҗ-ске. (2)  
 Ы(а)мака сінҗе картакё, картакё (2)  
 Параланса ыртаҗ-ске, ыртаҗ-ске. (2)  
 Ула тыхи витинҗе, витинҗе (2)  
 Камарт-камарт сийет-ске, сийет-ске. (2)  
 Улт сурахё картинҗе, картинҗе (2)  
 Тёшёр-тёшёр таваҗ-ске, таваҗ-ске. (2)  
 Пусма (а)йёнҗе шавкки, шавкки (2)  
 Левви-левви таваҗ-ске, таваҗ-ске. (2)  
 Ы(у)реҗе сінҗе кушакё, кушакё (2)  
 Мурри-мәрри таваҗ-ске, таваҗ-ске. (2)  
 Камака (а)йёнҗе шаши, шаши (2)  
 Ыевви-евви таваҗ-ске, таваҗ-ске. (2)

14. Ыан түпере сиз җалтар. (Савә).

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1) Ыан түпере сиз җалтар. (2)  | 3) Сұл ту сінҗе сил арман, (2) |
| Сизҗёшё те сут җалтар.         | ылан тула авараҗ.              |
| 2) Пирён вайра ситмёл хёр, (2) | 4) Тула кулас тутла сав, (2)   |
| Ситмёлёш те сарә хёр.          | Сарә сәва йуратаҗ.             |
|                                | 5) Ыипер аҗа, сар аҗа (2)      |
|                                | Сарә хёре йуратаҗ.             |
|                                | 6) Савни анаҗ шыв хёрне (2)    |
|                                | Сассипеле йурласа.             |
|                                | 7) Сасси акан сасси нек, (2)   |
|                                | Пёвё Атал хави нек.            |

15. Сөсен хирти шур хуран. (Уйав йурри)

- 1) Сөсен хирти ай шур хуран (2)
- Ией-йу, шур хуран. (2)
- 2) Ыулси йешерсе ай ситсөссён, (2)
- Ией-йу, ситсөссён. (2)
- 3) Ыилет хирён ай илемё, (2)
- Ией-йу илемё. (2)
- 4) Ыипр уйава тухсөссён, (2)
- Ией-йу, тухсөссён. (2)
- 5) Ыилет урам илемё, (3)
- Ией-йу, илемё. (2)
- 6) Ыипр уйавран ай көрсөссён, (2)
- Ией-йу, көрсөссён. (2)
- 7) Ыайаҗ урам ай илемё (2)
- Ией-йу, илемё. (2)

16. Урамё вѣрѣм. (Салтак йурри).

- |                                    |                              |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1) Урамё вѣрѣм кѣрѣтѣ тарѣн (1)    | 3) Хура вѣрман хурлѣхлѣ (2)  |
| Иепле утса тухам-ши?               | Пир(ѣ)н самрѣк туи хуйхѣ-    |
| Ѣмѣр вѣрѣм, пуѣ самрѣк.            | ллѣ;                         |
| Иепле пур(ѣ)нса прттерем           | Сунаѣ ашѣм, сунаѣ дѣре,      |
| ши?                                | Сулам тухни кураиномѣт.      |
| 2) Ике те банан хушинѣ (2)         | 3) Сак аслѣ урам варринѣ (2) |
| Сынаксѣр кѣнѣ ѣстертѣм:            | Епир кайатпѣр сулналан;      |
| Аттеи анне хушинѣ                  | Те кайатпѣр, те каймастпѣр,  |
| Уссѣр пѣве ѣстертѣм.               | Унѣден сав(ѣ)нса йулар-ха.   |
| 5) Шанкѣр та шанкѣр шыв йухаѣт (2) |                              |
| Хайахна хамѣш хушинѣ:              |                              |
| Самрѣк емѣр пртет-ске              |                              |
| Хуйхана шухаш хушинѣх.             |                              |

17. Хѣвел тухаѣт анатран. (Сѣвѣ).

- 1) Хѣвел тухаѣт анатран: (2)
- Сайра йывѣс хушинѣден (2)
- 2) Хѣвел х(ѣ)релсе тухсассѣн (2)
- Килет тѣнтѣ илемѣ: (2)
3. Хѣвел анса ларсассѣн (2)
- Кайаѣт тѣнѣ илемѣ (2)
- 4) Хѣрсем вѣйѣа тухсассѣн (2)
- Килет урам илемѣ, (2)
- 5) Хѣрсем вѣйран кѣрсессѣн (2)
- Кайаѣт урам илемѣ. (2)

18. Талѣр таппи тѣлѣнѣ. (Сѣвѣ).

- |                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1) Талѣр таппи тѣлѣнѣ (2)     | 5) Вѣт вѣт сумар сѣваѣт-ске (2) |
| Талѣрах та сивѣрех (2)        | Кантѣр йухса кайаѣт-ске, (2)    |
| 2) Атте-анне килѣнѣ (2)       | 6) Сар хѣр тухса кайаѣт-ске (2) |
| Вылѣрах та кулѣрах (2)        | Амѣш йѣрсе йулаѣт-ске. (2)      |
| 3) Тѣвик, тѣвик текерлѣк (2)  | 7) Сѣнѣ нѣртѣн пуѣнѣден (2)     |
| Тѣсе сѣме йурамомѣт. (2)      | Тумла йухаѣт вѣсѣнѣден. (2)     |
| 4) Ўснѣ ѣсмен хѣрсене (2)     | 8) Тѣуп-тѣвассѣм килсессѣн (2)  |
| Пусса илме йурамомѣт. (2)     | Пѣхрѣм савни куѣнѣден. (2)      |
| 9) Тѣхѣр тѣрна тѣр шывра. (2) |                                 |
| Хур-кѣвакал кѣлемре. (2)      |                                 |
| 10) Савнѣ туссем вѣйѣра. (2)  |                                 |
| Савманниесем ѣйхѣра. (2)      |                                 |



### 19. Ёс йурри.

- 1) Пуслакан: Касмисене хывасё, касакан сук.  
Пурте: Ий-йай-йу!—касакан сук.  
Атар хамар хывса та касар-и?
- 2) Пуслакан: Тыррисене вырасё, йурлакан сук.  
Пурте: Ий-йай-йу!—йурлакан сук.  
Атар хамар йурласа вырар-и?
- 3) Пуслакан: Аслати те аватаф, сиёем сисет.  
Пурте: Ий-йай-йу!—сиёем сисет.  
Аслатин тур лашисем кёсенет.
- 4) Пуслакан: Тавранас вахатра тавранмасан.  
Пурте: Ий-йай-йу!—тавранмасан.  
Пире атте анне те силенет.
- 5) Пуслакан: Ентё сил савранаф те, сил савранаф.  
Пурте: Ий-йай-йу!—сил савранаф.  
Ман пусамри саврака сёлёк пек.
- 6) Пуслакан: Ентё ёмер иртет те ёмер иртет,  
Пурте: Ий-йай-йу!—ёмер иртет,  
Кас выртса тёлленне те тёлёк пек.
- 7) Пуслакан: Пёвёксё те пахта та йешёл сухан  
Пурте: Ий-йай-йу!—йешёл сухан.  
Илемл(ё) иккен йешёл те вахатра.
- 8) Пуслакан: Синсейех те пёвём, хура кусам, —  
Пурте: Ий-йай-йу;—хура кусам.  
Илемл(ё) иккен самрак та вахатра.

### 21. Тийек йитти. (Савă).

- 1) Тийек йитти тил тытаф, путене тус! (2)  
Тил тытсан та йураймасф.  
Епир астан йураси пур? путене тус.
- 2) Пул кушакё пул тытаф, путене тус! (2)  
Пул тытсан та йураймасф.  
Епир астан йураси пур? путене тус.
- 3) Ик старивён пёр шухаш, путене тус! (2)  
Аста хунах унталла (2) путене тус!
- 4) Ик карбакан пёр шухаш, путене тус! (2)  
Аста сара унталла (2), путене тус!
- 5) Икё кацзан пёр шухаш, путене тус! (2)  
Аста уллах унталла (2) путене тус!
- 6) Икё хёрён пёр шухаш, путене тус! (2)  
Аста насар унталла (2) путене тус!

## 22. Лутрайах та шёшкё.

- 1) Лутрайах та шёшкё, сарā майяр,  
Лутрайах та шёшкё, сар майяр.

Хушеа йурламалли:

Т(а)ванām, т(а)ванām мён тавар?  
Майяр катса тён тавар!  
Т(а)ванам, т(а)ванām мён тавар?  
Ыталанса зунтавар!

- 2) Авса татаймасёр ен каç турām,  
Авса татаймасёр каç турām.

Хушеа йураламалли:

- 3) Çак тавансем патне ен килсесён,  
Çак тавансем патне килсесён,

Хушеа йураламалли:

- 4) Тухса кайаймасёр ен каç турām,  
Тухса кайаймасёр каç турām.

Хушеа йуламалли:

## 24. Çула гәрәх анама. (Туй йурри).

- 1) Çула гәрәх анама  
Урна акас тийеп-ске:  
Ах, ватнисем, шутләр-ха,  
Те акас мар те акас?  
Тур парё-ши, пулё-ши?  
Туйа кайас тийеп-ске,  
Ах, варнисем, шутләр-ха:  
Тутарсарах кайас-ши?  
Сире намас пулмё-ши?  
Ай-йар, а-йар, ай-йай-йа!

- 2) Хура халәх камәлне  
Уйри тыр-пул хумханаф,  
Уйри тыр-пул камәлне  
Хура халәх хенертет;  
Савна херсен камәлне  
Туй аңисем йурлаçсё,  
Туй аңисем камәлне  
Хитре херсем пуханна,  
Хенертесе тараçсё.  
Ай-йар, а-йар, ай-йай-йа!

- 3) Паптак вәрман варринҗе  
Ылттан йуман гәрринҗе  
Куккук йар(а)неа аватаф,  
В(е)рене çулҗи йанараф;  
Çака туйан варринҗе,  
Хитре херсен хушишнҗе  
Сиксе йурлаф туй аңи,  
Херсен тути йал кулаф;  
Пиҗё-куҗё херелет,  
Ай-йар, а-йар, ай-йай-йа!

- 4) Сатра шапҗак йан йараф,  
Вал сиреншен йурламаст,  
Тен(е)р шапҗака йахарса  
Хыт(а)ран хыта вал йурлаф;  
Туй варринҗе туй аңи  
Уҗ(а) сассине йан йараф;  
Йут сынишан мар хумханаф—  
Хайен варла херешен,  
Хайен варла херешен  
Ай-йар, а-йар, ай-йай-йа!

## 27. Ҷерем пәсса вир акрәм. (Вайя).

- 1) Пуҗлакан: Ҷерем пәсса вир акрәм (2)  
Пурте: Епир ана, епир ана таптатпәр! (2)
- 2) Пуҗлакан: Есир мәнне таптатар? (2)  
Пурте: Кёту кўртсе, кёту кўртсе таптатпәр! (2)
- 2) Пуҗлакан: Епир ана тытатпәр (2)  
Пурте: Есир мәнне, есир мәнне тытатар? (2)
- 4) Пуҗлакан: Ёён йёвенне тытатпәр! (2)  
Пурте: Епир ана, епир ана илетпәр! (2)
- 5) Пуҗлакан: Есир мәнне илетпәр? (2)  
Пурте: Ҷер сум парса, пин сум парса илетпәр! (2)
- 5) Пуҗлакан: Ҷер сумар та кирлө мар, пин сумар та кирлө мар!  
Пурте: Сире тата, сире тата мән кирлө? (2)
- 7) Пуҗлакан: Пире тата хөр кирлө! (2)  
Пурте: Пирён хёртен, пирён хёртен Ҷару сук! (2)

## 28. Пеҗексеҗсе тенкел.

(Ескө-сикө йурри).

- 1) Пеҗексеҗсе тенкел те хыра хама,  
Саваласа тун(а) иккен астисем; (2)
- 2) Пирёнчеле пәрле те ёҗсе сире  
Ларса сырнә иккен те пәр сынни. (2)
- 3) Алакәрсен үмөнҗе улма йывас,  
Улмисем пулмаңни мән илем? (2)
- 4) Тутла асла туса та хамла йарса,  
Йурламасәр ёҗнисем мән илем? (2)
- 5) Хура варман варринҗе мән ёҗлессе?  
— Хурамаран пөкөсем авассе. (2)
- 6) Сака килте тавансем мән ёҗлессе?  
— Йурла йурла сара та ёҗсеҗсе. (2)
- 7) Йурла кәна, йурла та, ай, тийетөр.  
Ҷан-Ҷан йур астисем епир мар. (2)
- 8) Ҷан-Ҷанласа йурлама, ай тытансан,  
Йура астинҗен питех те кайа мар. (2)

## 29. Пиҫнӗ пиҫмен ҫырлашӑн.

(Савӑ).

- |  |   |
|--|---|
| 1) Пиҫнӗ-пиҫмен ҫырлашӑн та,<br>Пиҫнӗ пиҫмен ҫырлашӑн<br>Җӗрес ҫакса ан тухӑр. (2)   | 3) Йӗс кӗлелӗ аттар пур та,<br>Йӗс кӗлелӗ аттар пур,<br>Такӑрлатар урама. (2)               |
| 2) Ҫӗнӗ-ҫӗмен хӗрсемшӗн те,<br>Ҫӗнӗ-ҫӗмен хӗрсемшӗн<br>Лаша кӗлсе ан тухӑр. (2)      | 4) Йӗс шӑнкрав пек саесӑр<br>пур та,<br>Йӗс шӑнкрав пек саесӑр пур,<br>Йанӑратар урама. (2) |
| 5) Хура шӑрҫа хушшинӗ те,<br>Хура шӑрҫа хушшинӗ<br>Йӗпкӗн мерҫен ан тирӗр. (2)       |   |
| 6) Пуҫан хӗрӗ тийейсе те,<br>Пуҫан хӗрӗ тийейсе,<br>Пуҫ(ӑ)ра ыв(ӑ)тса ан тӑрӑр. (2)  |   |
| 7) Ҫук сын хӗрӗ тийейсе те,<br>Ҫук сын хӗрӗ тийейсе,<br>Ҫуҫ(ӑ)ра ҫиксе ан тӑрӑр. (2) |   |

## 31. Ҫӗрлӗ хуҫи. (Туй йурри).

- |   |  |
|---|--|
| 1) Ҫӗрлӗ хуҫи ҫӗр хуҫа,<br>Ҫӗр хуҫапа мӗн тавас?<br>Пирӗн Иван хва <sup>1)</sup> хуҫа,<br>Хуҫа майри Майрине.<br>Аййарар аййар, аййаййай,<br>Ай! йаййа аййаййар.<br>Аййар аййар, аййаййа,<br>Ай, йай! аййаййар! | 5) Ҫ(ӑ)марта шурӑ тийеҫсӗ,<br>Шуратмасӑр ҫийес мар;<br>Хӗрсем ҫипер тийеҫсӗ,<br>Суйламасӑр илес мар.<br>Аййарар... |
| 2) Шапӑр-шапӑр ҫамӑр ҫ(ӑ)ват,<br>Ҫус пурт ҫинҫе шу тӑмасҫ;<br>Епир туйа кайна тух,<br>Хӗр аллинҫе ҫӗр(ӗ) тӑмасҫ.<br>Аййарар...  | 6) Карӑш килет карилатса,<br>Сах ыраша йуратаҫ;<br>Сирӗн йалан аҫисем<br>Сар хӗрсене йуратаҫ.<br>Аййарар...        |
| 4) Варман витӗр тухна тух,<br>В(ӗ)рене ҫинҫен куҫ каймасҫ;<br>нал-йал витӗр тухна тух,<br>Сар хӗр ҫинҫен куҫ каймасҫ.<br>Аййарар...   | 7) Ах, пиҫи, хӗр куртӑм!<br>Сӗтпе шыва кӗртнӗскер,<br>Катан пире тытнӑскер.<br>Ес илмесен, еп илеп.<br>Аййарар...  |
|   | 8) Епир хамӑр ханӑссем,<br>Анат йенҫи ҫавашсем,<br>Алтӑр-курка алтакан,<br>Катка-пиҫке тӗплекен.<br>Аййарар...     |

<sup>1)</sup> Хва хуҫа—хӑй хуҫа.

32. Сикёр, сикёр шывалла. (Сава).

- 1) Сикёр, сикёр шывалла, (2) 3) Атáл синҗе алла хур, (2)  
Шыв сирпёнесе тáмалла та, Аллашё те хура хур та,  
Шыв сирпёнесе тáмалла. Аллашё те хура хур.  
Сёр, үсёр хёр пулсан (2) 4) Хур кураесеу килсессен, (2)  
Сын телёнесе тáмалла та, Атáл хёрне анса кур та,  
Сын телёнесе тáмалла. Атáл хёрне анса кур.
- 5) Сака вайра ситмёл хёр, (2)  
Ситмёлеш те сарá хёр те.  
Ситмёлеш те сарá хёр.
- 6) Хёр кураесеу килсессен. (2)  
Сака вайна килсе кур та,  
Сака вайна килсе кур.

33. Шáппар кёвви. (Туй йурри).

- 1) Шур, шур сáмарта, (2) 5) Аҗа вётё ан тийёр,  
Шуратрámар сирёмёр, (2) Вёт пулсан та вёлт(ё)рен (2)  
— Ай-йай-йай-йай! — пек,  
Шуратрámар сирёмёр. — Ай-йай-йай-йай! —  
Шурайё те тутлá та, (2) Сынассасан сухар пек.  
Сарри тата тутларах. (2) Аҗа сахал ан тийёр:  
Сакар аҗа салтакра.  
2) Акáшё те хитре те, (2) Тахар аҗа матрусра,  
Йамáк тата хитререх, (2) Хөрех аҗа сак туйра.  
— Ай-йай-йай-йай! —  
намáк тата хитререх. 6) Ыра йал, хамар йал, (2)  
Акáш тараф ал тенкё, (2) иёри тавра пахсасан, (2)  
Йамáк тараф сёр тенкё. (2) — Ай-йай-йай-йай! —  
Шулашкаран туйанат.  
3) Шур сáмарта тийейсе, (2) Хыр касси йал, сартлá йал,  
Шуратмасар сийес мар, (2) Йёри тавра пахсасан,  
— Ай-йай-йай-йай! — Киреметен туйанат,  
Хевел хёрлө хөрөсем, (2) Хамар йал пек туйанмаст.  
Турай хөрө тийейсе, (2)  
Суйдамасар илес мар. 7) Тёмөн-тёмөн йёплө хул, (2)  
4) Сака йалан хөрсене (1) Темисе сул үссен те, (2)  
Майра сухи таваттам, (1) Ай-йай-йай-йай! —  
— Ай-йай-йай-йай! — Вөрөнене ситес сук.  
Майа сыкса кайаттам: Хыр кассисен хөрсене,  
Апи патне ситсессен, Лутра хура хөрсене,  
Арҗа тённе хураттам; Темисе сул ларсан та.  
Килес сула ситсессен, Наш савранса пахас сук.  
Апи кинё таваттам.

## Ройаља йурламалли.

### 34. Ёнтё вярман шавлаӳ (Сёне хата йурри).

- 1) Ёнтё вярман шавлаӳ,  
Варман шавлаӳ, вярман шавлаӳ,  
Туратран турата, най, кайаснан;
- 2) Ёнтё сар хёр йерет,  
Сар хёр йерет, сар хёр йерет,  
Савна сар аӳине, най, кайаснан.
- 3) Ёнтё вярман үсет,  
Варман үсет, вярман үсет,  
Сулсеҫем таканаӳ, ай, хур пулаӳ;
- 4) Ёнтё сар хёр үсет,  
Сар хёр үсет, сар хёр үсет,  
Савнине кайаймаӳ, ай, хур пулаӳ.

### 35. Йурла, йурла. (Ёске-сике йурри).

- 1) Йурла, йурла кана та хал тийетёр. (2)  
Итлес-и мён сирён те сәмах(а)ра?
- 2) Итлемёттём сирён те сәмах(а)ра, (2)  
Тунам тухлө куратан камал(а)ра.
- 3) Йурлама та хушсан, ай, йурланар, (2)  
Курки аврисене те сарланар.
- 4) Курки аврисене те сар-сарлама (2)  
Вуникё те пёр төслө сар кирлө;
- 5) Вуникё пёр төслө сара илме,  
Атте-анне панә та мул кирлө; (2)
- 6) Атте-анне панә та мул ситмесен,  
Тан кесентен пустарна ае кирлө. (2)

### 36. Хёр сари йурри.

#### 1. („Тари вёсре“ көвене)

- 1) Тари вёсре, куртәр-а? (2) 2) Танла заткас хёр(ё) епир, (2)  
Ут утланса татар-а? Татар ай(ё)нзе үен(ё) епир, (2)  
Хёр сари кирлө куртәр-а? (2) Шурә пүртре үен(ё) епир, (2)  
Хиреҫ тухса илтёр-е? (2) Сав(а)нна шурә пули(а) епир.  
(2)
- 3) Алак умё хуранлах, (2)  
Терсе йулар милөклөх, (2)  
Епир кайса шратнар, (2)  
Курса йулар куҫ тулли. (2)

II. („Тарас тарас“ кёвесе).

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | 1) Тарас, тарас тапар-и? (2)<br>Уратине хуҗар-и (2)<br>Уратине хуҗассан, (2)<br>аваспала санлапар! (2)               | 4) Ула ёнен парушне (2)<br>Уҗам сине йамаҗсе: (2)<br>Тыр(а) вырайман хёрсене (2)<br>Хёр-сарийе йамаҗсе.         |
| 2 | 2) Парса пула пусласан, (2)<br>Тарни кусса пыраҗ-ске: (2)<br>Уҗси шалтарт туассан, (2)<br>Курки кусса пыраҗ-ске. (1) | 5) Пус кутёнҗе ула хур (2)<br>Кикак! тесе кашкараҗ:(2)<br>Хёр-сарирен йулакан (2)<br>Ах-ах! тесе хуйхараҗ. (2)  |
| 3 | 3) Вуникё пус пёр укса, (2)<br>Сумасарах илмепёр. (3)<br>Ай-хай җунам кил йише, (2)<br>Йитмасарах кемепёр. (2)       | 6) Алак умё җап-җапар, (2)<br>Сёрси йерё мар-ши сав? (2)<br>Сака ёсе тавакан, (2)<br>Хёрсен ёсе мар-ши сав? (2) |

37. Уйа тухрам. (Ёске-сикё йурри).

- |   |  |
|---|--|
| 1) Уйа тухрам, ай, уй куртәм:<br>Ик сар лаша, ай, вәрсаҗсе:<br>Вёсем мёншен, ай, вәрсаҗсе?<br>— Уйри кайу, ай, ситменшен. | 2) Йала кетём, ай, йал куртәм:<br>Ик сар аҗа, ай, вәрсаҗсе:<br>Вёсем мёншен, ай, вәрсаҗсе?<br>— Йалти сар хёр, ай, сит-<br>меншен. |
| 2) Пурте кетём, ай, пурт куртәм:<br>Икё старик, ай, йурлаҗсе:<br>Вёсем мёншен, ай, йурлаҗсе?<br>— Емёр ыгла җас иртнешен. |  |

38. Ёнтё мён шухашлар. (Ёске-сикё йурри).

- |  |  |
|--|--|
| 1) Ёнтё мён каласар та,<br>Мён шухашлар?<br>Йуҗсе те ёссе,<br>Тутла та каласар   (2) | 2) Таран шыва кетём те,<br>Ашак тесе,<br>Вуникё те   (2)<br>Верҗен пур тесе. |
| 3) Вуникё те мерҗен<br>Саңакасар,<br>Пирён сарак<br>Пуҗамсем телейсёр.               |  |

39. Ғалтар виттёр. (Салтак йурри).

- 1) Ғалтар виттёр сул куранаҗ; (2)  
Епир кайас сул пул сав. (2)
- 2) Уйах виттёр уй куранаҗ; (2)  
Епир сурес уй пул сав. (2)
- 3) Хёвел виттёр хёр куранаҗ; (2)  
Епир илес хёр пул сав. (2)

**Йурăсене аҗтан илнине, кам йурласа панине кăтарни.**

1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 14, 18, 20, 21, 29, 36, 38-меш йурăсене И. Я. Яковлев каларна йурă кенекинҗен илнӗ („Образцы мотивов чувашских народных песен и тексты к ним“, Симбирск, 1908).

7, 8, 12, 24, 27, 21, 37-меш йурăсене П. В. Пазухин каларна йурă кенекинҗен илнӗ („Образцы мотивов чувашских народных песен и тексты к ним“, Симбирск, 1912)

Йулашки 17 халăх йуррине хам сырă, йурласа паракансем саксем пулнă.

10, 15-меш йурăсене—А. И. Васильев (Самар кеперни);  
11-мешне—Ф. Клеменььева, И. Глухова, А. Егорова (д. Гайтанкино, Ст. Максимкинской вол., Чистоп. кант.);

13-мешне—Анатрал шкулѳнҗи (д. Н. Тимерьяны, Нагатк. в., Ульяновск. у.) аҗасем йурланинҗен укернӗ;

16-мешне—И. А. Андреев (д. М. Бишево, Чеб. у.);

17-мешне аҗа җухне хамар йалта (с. Яншихово-Норващ. Янтиковск. вол., Цив. у.) йурланине астуса сырă;

19-мешне—А. В. Васильев (с. Бюрганы, Буинск. кант.);

22, 26-мешсене—Р. Козлов (с. Асаново, Шамкинск. в., Батыревск. у.);

23, 39-мешсене—М. П. Петров (Йетӳрне уйӳсе) йурласа сырса панă;

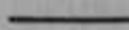
25, 32-мешсене Каниа-Кушкинҗе (с. Кошки-Новотимбаево, Буинск. кант.) ваййара йурланине илтсе сырă;

28, 35-мешсене—Н. Е. Ухлинов (с. Бюрганы, Буинск. кант.);

30-мешне—Г. Ефремов (Җикме уйӳсӳ);

33-меш йуррăн кеввине В. С. Поспелов (с. Нов. Алгашы, Ульяновск. у.) кунăсна каласа панă, саввисене Пазухин кенекинҗен илнӗ;

34-мешне Т. М. Матвеев йурласа панă, йуррине вăл Асла Арануҗра (с. Большие Арабузи, Бат. у.) илтнӗ.





## ТУПМАЛЛИ.

### I. И к ё с а с а н а .

	Кёниг савви
1) Сёмёрт сески суранит (савва) . . . . .	3 41
2) Пилеш пиесе ситне дух. (Савва) . . . . .	3 41
3) Шур кавакал вёстергём. (Савва) . . . . .	3 41
4) Хёр-сари йурри . . . . .	4 42
5) Шалтәр шалтәр урану. (Савва) . . . . .	4 42
6) Ъанар кукук аватай. (Савва) . . . . .	4 42
7) Их усламас пырацёб. (Савва) . . . . .	4 43
8) Виц тенкеләх хуткунас. (Савва) . . . . .	5 43
9) Хура пусари тунката. (Савва) . . . . .	5 43
10) Уләхра кётү сүретске. (Уйав йурри) . . . . .	5 44
11) Кукәр тәпәш шур хуран. (Уйав йурри) . . . . .	6 44
12) Кайрам, кайрам. (Саварни йурри) . . . . .	6 44
13) Сентре ситце старикки. (Аҗа йурри) . . . . .	6 45

### II. В и с - т а в а т а с а с а н а .

14) Ъан тўперс сит сәлтәр. (Савва) . . . . .	7 45
15) Сесен хирте шур хуран. (Уйав йурри) . . . . .	7 45
16) Урамә вәрәм. (Салтак йурри) . . . . .	8 46
17) Хевел тухай апатран. (Вайа йурри) . . . . .	8 46
18) Тапәр ташни теләнзе. (Савва) . . . . .	9 46
19) Ес йурри . . . . .	9 47
20) Ентё мён шухашлар. . . . .	10 —

### III. Х у т а ш х о р в а д ь в .

21) Тийек йитти. (Савва) . . . . .	11 47
22) Лутрайах та шешкё. (Ескё-сикё йурри) . . . . .	12 48
23) Хөрөх җалаш хөрлө ту . . . . .	13 —
24) Сула гәрах анама. (Туй йурри) . . . . .	14 48
25) Аҗар, херсем, ылдәма. (Савва) . . . . .	16 —
26) Хура вәрман ситце. Ескё-сикё йурри) . . . . .	19 —
27) Серем пәсса вир акрам. (Вайа) . . . . .	20 49
28) Пөрөксөсөб тенкел. (Ескё-сикё йурри) . . . . .	21 49
29) Ницвё-ницмен сырлашан. (Савва) . . . . .	23 50

	Көни сани.	
30) Уй варринге (Салтак йурри). . . . .	23	—
31) Ҷериу хуш. (Туй йурри). . . . .	24	50
32) Сикёр, сикёр шывалла. (Сана). . . . .	25	51
33) Шәһәр көни. (Туй йурри). . . . .	26	51

#### IV. Ройафна йурламалли.

34) Ёнгё нәрман шавлаф. (Ҷөнб-хәта йурри). . . . .	27	52
35) Йурла, йурла. (Ёснб-снб йурри). . . . .	28	52
36) Хёр сәри йурри. . . . .	30	52
37) Уйа тухрам. (Ёснб-снб йурри). . . . .	37	53
38) Ёнгё мён шухайлар . . . . .	38	53
39) Салтәр виттёр. (Салтак йурри). . . . .	39	53





